

62010CJ0500

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla)

29 ta' Marzu 2012 (*)

“Tassazzjoni — VAT — Artikolu 4(3) TUE — Sitt Direttiva — Artikoli 2 u 22 — G?eluq awtomatiku tal-pro?eduri pendenti quddiem il-qorti fiskali tat-tielet istanza”

Fil-Kaw?a C-500/10,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Commissione tributaria centrale, sezione di Bologna (l-Italja), permezz ta' de?i?joni tat-22 ta' Settembru 2010, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-19 ta' Ottubru 2010, fil-pro?edura

Ufficio IVA di Piacenza

vs

Belvedere Costruzioni Srl,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Ir-Raba' Awla),

komposta minn J.-C. Bonichot, President tal-Awla, A. Prechal, L. Bay Larsen, C. Toader u E. Jaraši?nas (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: E. Sharpston,

Re?istratur: A. Impellizzeri, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-22 ta' Settembru 2011,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

—

g?all-Gvern Taljan, minn G. Palmieri, b?ala a?ent, assistita minn P. Gentili, avvocato dello Stato,

—

g?all-Kummissjoni Ewropea, minn E. Traversa u L. Lozano Palacios, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-17 ta' Novembru 2011,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1

It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 4(3) TUE u tal-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet

tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2

Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn l-Ufficio IVA di Piacenza (Uffi??ju tal-VAT ta' Piacenza) u Belvedere Costruzioni Srl (iktar 'il quddiem “Belvedere Costruzioni”) dwar stima mill-?did tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar 'il quddiem il-“VAT”) g?as-sena 1982.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3

Skont l-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva, huma su??etti g?all-VAT il-provvista ta' o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali, kif ukoll l-importazzjonijiet ta' o??etti.

4

L-Artikolu 22 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“[...]

4. Kull persuna taxxabbli g?andha tissottometti prospett [dikjarazzjoni] f'intervall li g?andu jkun stabbilit minn kull Stat Membru. [...]

[...]

5. Kull persuna taxxabbli g?andha t?allas l-ammont net ta[l-VAT] meta jissottometti l-prospett. L-Istati Membri jistg?u, madanakollu, jiffissaw data differenti g?all-?las ta' l-ammont u jistg?u jitolbu ?las temporanju..

[...]

8. [...] l-Istati Membri jistg?u jimponu obbligazzjonijiet o?rajn li huma jqisu ne?essarji g?all-impo?izzjoni ?usta u l-?bir tat-taxxa u g?all-prevenzjoni ta' frodi.

[...]”

Id-dritt nazzjonali

5

L-Artikolu 3(2a) tad-Digriet-Li?i Nru 40/2010 (GURI Nru 71, tas-26 ta' Marzu 2010), ikkonvertit, b'emendi, fil-Li?i Nru 73/2010 (GURI Nru 120, tal-25 ta' Mejju 2010, iktar 'il quddiem id-“Digriet-Li?i Nru 40/2010) jipprovdi kif ?ej:

“Sabiex ji?i ?gurat li l-pro?eduri ?udizzjarji f'kaw?i fiskali jin?ammu fi ?mien ra?onevoli, kif titlob il-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950 (iktar 'il quddiem il-“KEDB”), irrattifikata permezz tal-Li?i Nru 848 tal-4 ta' Awwissu 1955, il-kaw?i fiskali pendenti li jirri?ultaw minn rikorsi ppre?entati fl-ewwel istanza iktar minn 10 snin qabel id-data tad-d?ul fis-se?? tal-li?i li kkonvertiet id-digriet attwali f'li?i, u li fir-rigward tag?hom l-Awtorit? tat-Taxxa

Statali tkun tilfet fl-ewwel u fit-tieni istanza, g?andhom ji?u mag?luqa, abba?i tan-nuqqas ta' konformità mar-rekwi?it ta' 'mien ra?onevoli' stipulat fl-Artikolu 6(1) ta' din il-konvenzjoni, f'konformità mar-regoli li ?ejjin:

(a)

il-kaw?i fiskali pendenti quddiem il-Commissione tributaria centrale, g?ajr dawk li jikkon?ernaw talbiet g?al rimbors, g?andhom ji?u mag?luqa awtomatikament fuq ordni tal-president ta' dik il-qorti jew ta' membru ie?or mag??ul g?al dak l-g?an [...]

[...]"

6

Il-Li?i Nru 73/2010, li kkonvertiet f'li?i d-Digriet-Li?i Nru 40/2010, da?let fis-se?? fis-26 ta' Mejju 2010.

7

Mill-1 ta' April 1996, il-Commissione tributaria centrale, li kienet te?er?ita l-funzjonijiet ta' qorti tat-tielet istanza fil-qasam tat-taxxa, ?iet abolita permezz tad-Digriet Le?i?lattiv Nru 5451992 (GURI Nru 9, tat-13 ta' Jannar 1993).

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

8

Fid-dikjarazzjoni annwali tag?ha tal-VAT g?as-sena 1982, Belvedere Costruzioni naqset kreditu ta' taxxa ta' ITL 22264000 indikat b?ala kreditu li jirri?ulta mid-dikjarazzjoni g?as-sena 1981. Fit-12 ta' Awwissu 1985, l-Ufficio IVA di Piacenza, peress li kien iqis li d-dikjarazzjoni tal-VAT g?as-sena 1981 kienet tardiva u li g?aldaqstant ma kienx possibbli li dan il-kreditu ta' taxxa jitnaqqas fil-kuntest tad-dikjarazzjoni tal-VAT g?as-sena 1982, bag?at lil din il-kumpannija avvi? ta' stima mill-?did.

9

Belvedere Costruzioni ppre?entat rikors kontra dan l-avvi? quddiem il-Commissione tributaria di primo grado di Piacenza (Qorti Fiskali tal-Prim'Istanza ta' Piacenza) fejn sostniet li l-kreditu ta' taxxa inkwistjoni ma kienx jirri?ulta mid-differenza bejn it-taxxa "ta' debitu" fuq il-bejg? u t-taxxa "ta' kreditu" fuq ix-xiri g?all-operazzjonijiet taxxabli mwettqa matul is-sena 1981, i?da kienet tirrappre?enta parti mill-kreditu ta' taxxa msemmi fid-dikjarazzjoni tag?ha g?as-sena 1980 Hija sostniet li, fid-dawl tal-le?i?lazzjoni nazzjonali rilevanti, id-dritt tag?ha li tnaqqas dan il-kreditu ta' taxxa ma kienx estint, filwaqt li l-Ufficio IVA di Piacenza sostna l-kontra.

10

Il-Commissione tributaria di primo grado di Piacenza laqq?et dan ir-rikors permezz ta' de?i?joni tal-10 ta' Ottubru 1986, li ?iet ikkonfermata permezz ta' de?i?joni tal-Commissione tributaria di secondo grado (Qorti Fiskali tal-Appell) tat-28 ta' Mejju 1990 wara l-appell ippre?entat minn dan l-Ufficio IVA. G?aldaqstant dan tal-a??ar ippre?enta appell minn din id-de?i?joni quddiem il-qorti tar-rinviju

11

Fid-de?i?joni tar-rinviju, il-Commissione tributaria centrale, sezione di Bologna tindika li, peress li l-awtorità tat-taxxa tilfet quddiem l-ewwel ?ew? istanzi ?udizzjarji, hija g?andha tapplika l-Artikolu 3(2a)(a) tad-Digriet-Li?i Nru 40/2010, bil-konsegwenza li d-de?i?joni tat-tieni istanza ?udizzjarja ssir res judicata u l-kreditu fiskali mitlub mill-awtorità tat-taxxa quddiem it-tliet istanzi ?udizzjarji ji?i estint.

12

Hija madankollu tqis li l-applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni tista' twassal g?al ksur tal-Artikolu 4(3) TUE kif ukoll tal-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva, kif interpretati fis-sentenza tas-17 ta' Lulju 2008, Il-Kummissjoni vs L-Italja (C-132/06, ?abra p. I-5457) peress li din tostakola definittivament l-irkupru tal-kreditu tal-VAT li l-awtorità tat-taxxa espressament titlob il-konstatazzjoni tieg?u b'mod ?udizzjarju. Fil-fatt skontha dan jikkostitwixxi ksur tal-obbligu tal-Istat Taljan li ji??arantixxi l-?bir effettiv tar-ri?orsi tal-Unjoni Ewropea.

13

F'dawn i?-?irkustanzi, il-Commissione tributaria centrale, sezione di Bologna, idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel id-domanda preliminari li ?ejja lill-Qorti tal-?ustizzja:

“L-Artikolu 10 [...] KE, li issa sar l-Artikolu 4 [...] TUE, u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva [...], jipprekludu regola tal-Istat Taljan, li tinsab fl-Artikolu 3(2a) tad-[Digriet-Li?i Nru 40/2010], li tipprojbixxi l-qorti kompetenti fil-qasam fiskali milli tidde?iedi dwar l-e?istenza ta' dejn fiskali li l-?las tieg?u ntablab fit-terminu previst mill-awtorità tat-taxxa permezz ta' appell minn de?i?joni sfavorevoli, u li g?aldaqstant tipprovdi, essenzjalment, g?ar-rinunzja totali tal-kreditu ta' VAT inkwistjoni meta l-ine?istenza ta' dan tal-a??ar tkun ?iet ikkonstatata f'?ew? istanzi ?udizzjarji, ming?a?r ebda ?las, lanqas parzjali, tal-kreditu inkwistjoni mill-persuna taxxabbli li tibbenefika minn din ir-rinunzja?”

Fuq id-domanda preliminari

14

Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk l-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-applikazzjoni, fil-qasam tal-VAT, ta' dispo?izzjoni nazzjonali li tipprevedi l-g?eluq awtomatiku tal-pro?eduri pendenti quddiem il-qorti fiskali tat-tielet istanza, meta dawn il-pro?eduri jori?inaw minn rikors ippre?entat fl-ewwel istanza iktar minn g?axar snin qabel id-data tad-d?ul fis-se?? ta' din id-dispo?izzjoni u meta l-awtorità tat-taxxa tilfet quddiem l-ewwel ?ew? istanzi ?udizzjarji, bil-konsegwenza li dan l-g?eluq awtomatiku jwassal sabiex id-de?i?joni tat-tieni istanza ?udizzjarja ssir res judicata u l-kreditu fiskali mitlub mill-awtorità ji?i estint.

Fuq l-ammissibbiltà

15

Il-Gvern Taljan iqis li din id-domanda hija inammissibbli. Skontu l-qorti tar-rinviju naqset milli twettaq l-obbligu li tipprovdi lill-Qorti tal-?ustizzja l-elementi ta' fatt u ta' li?i kollha li jippermettu li ti?i mifhuma r-ra?uni li g?aliha hija tqis li l-Artikolu 3(2a) tad-Digriet-Li?i Nru 40/2010 jinvolvi rinunzja tal-awtorità tat-taxxa g?as-setg?a ta' verifika tag?ha tal-operazzjonijiet taxxabbli. Fl-assenza ta' anali?i ta' dan l-artikolu fid-de?i?joni tar-rinviju, id-domanda hija manifestament astratta u ipotetika.

F'dan ir-rigward, għandu jittfakkar li talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn qorti nazzjonali tista' tiġi ddikjarata inammissibbli biss jekk jidher b'mod manifest li l-interpretazzjoni mitluba tad-dritt tal-Unjoni ma għandha ebda relazzjoni mar-realtà jew mas-suqett tal-kawża prinċipali, meta l-problema hija ta' natura ipotetika jew meta wkoll il-Qorti tal-Ġustizzja ma jkollhiex l-elementi ta' fatt u ta' li?i neċessarji sabiex twieġeb b'mod utli għad-domandi li jkunu sarulha (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tal-15 ta' Diċembru 1995, Bosman, C-415/93, ?abra p. I-4921, punt 61, kif ukoll tal-31 ta' Marzu 2011, Schröder, C-450/09, ?abra p. I-2497, punt 17).

Fir-rigward b'mod partikolari tal-informazzjoni li għandha tingħata lill-Qorti tal-Ġustizzja fil-kuntest ta' deċiżjoni tar-rinviju, din ma sservix biss sabiex tippermetti lill-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposti utli lill-qorti tar-rinviju, i?da għandha wkoll tagħti lill-gvernijiet tal-Istati Membri, kif ukoll lill-partijiet ikkonċernati l-o?ra l-possibbiltà li jippre?entaw osservazzjonijiet skont l-Artikolu 23 tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, għal dawn il-finijiet, huwa, minn na?a, neċessarju li l-qorti nazzjonali tiddefinixxi l-kuntest fattwali u le?i?lattiv li fih jid?lu d-domandi magħmula minnha jew li, għall-inqas, tispjega s-sitwazzjonijiet fattwali li fuqhom dawn id-domandi huma bba?ati. Min-na?a l-o?ra, id-deċiżjoni tar-rinviju għandha tindika r-ra?unijiet pre?i?i li wasslu lill-qorti nazzjonali sabiex ikollha dubji dwar l-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni u sabiex tqis neċessarju li tagħmel domandi preliminari lill-Qorti tal-Ġustizzja (sentenza tat-8 ta' Settembru 2009, Liga Portuguesa de Futebol Profissional u Bwin International, C-42/07, ?abra p. I-7633, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

F'dan il-ka?, id-deċiżjoni tar-rinviju tinkludi sunt tal-fatti li wasslu għall-kawża prinċipali u tad-dritt nazzjonali rilevanti, ji?ifieri l-Artikolu 3(2a)(a) tad-Digriet-Li?i Nru 40/2010. Barra minn hekk, din tindika r-ra?unijiet li wasslu lill-qorti tar-rinviju sabiex ikollha dubji dwar il-kompatibbiltà ta' dan l-artikolu mad-dritt tal-Unjoni u sabiex tqis neċessarju li tagħmel domanda preliminari lill-Qorti tal-Ġustizzja. Din id-domanda mhux talli ma hijiex astratta u ta' natura ipotetika i?da tidher li hija determinanti għas-soluzzjoni tal-kawża prinċipali peress li, skont l-anali?i ta' din id-dispo?izzjoni mwettqa mill-qorti tar-rinviju, hija għandha tagħlaq il-kawża mingħajr ma tidde?iedi dwar il-fondatezza tad-deċiżjoni kkontestata quddiemha.

Għaldaqstant, id-domanda preliminari għandha titqies b?ala ammissibbli

Fuq il-mertu

Hekk kif fakkret il-Qorti tal-Ġustizzja fil-punt 37 tas-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Italja ??itata iktar 'il fuq, mill-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva kif ukoll mill-Artikolu 4(3) TUE jirri?ulta li kull Stat Membru għandu l-obbligu li jadotta l-li?ijiet u l-mi?uri amministrattivi neċessarji kollha sabiex ji?i ?gurat il-?bir tal-VAT kollha dovuta fit-territorju tiegħu. F'dan ir-rigward, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw id-dikjarazzjonijiet tal-persuni taxxabbli, il-kontijiet tagħhom u d-dokumenti rilevanti l-o?ra u għandhom jikkalkolaw u ji?bru t-taxxa dovuta.

Fil-kuntest tas-sistema komuni tal-VAT, l-Istati Membri għandhom jiggwarantixxu l-osservanza tal-obbligi li għalihom huma suġġetti l-persuni taxxabbli filwaqt li jibbenefikaw, f'dan ir-rigward, minn qertru flessibilità fir-rigward, b'mod partikolari, tal-mod ta' kif għandhom jagħmlu u u mill-mezzi għad-dispożizzjoni tagħhom (sentenza II-Kummissjoni vs L-Italja, iktar 'il fuq, punt 38).

22

Din il-flessibilità hija madankollu limitata mill-obbligu li jiġi għurat b'effettiv tar-riżorsi tal-Unjoni u minn dak li ma jinvolqux differenzi sinjifikattivi fil-mod ta' kif jiġu ttrattati l-persuni taxxabbli, kemm fi qdan wieġed mill-Istati Membri kif ukoll fl-Istati Membri kollha. Is-Sitt Direttiva għandha tiġi interpretata skont il-prinċipju ta' newtralità fiskali inerenti għas-sistema komuni tal-VAT, li skontha operaturi ekonomiċi li jwettqu l-istess operazzjonijiet ma għandhomx jiġu ttrattati b'mod differenti matul il-qertru tal-VAT. Kull azzjoni tal-Istati Membri fir-rigward tal-qertru tal-VAT għandha tosserva dan il-prinċipju (sentenza II-Kummissjoni vs L-Italja, iktar 'il fuq, punt 39).

23

Madankollu, l-ewwel nett, l-obbligu li jiġi għurat b'effettiv tar-riżorsi tal-Unjoni ma jistax imur kontra l-osservanza tal-prinċipju ta' qmien raqonevoli ta' deċiżjoni, li, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 47 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, huwa impost fuq l-Istati Membri meta huma jimplementaw id-dritt tal-Unjoni u li l-protezzjoni tiegħu hija imposta wkoll bis-saħħa tal-Artikolu 6(1) tal-KEDB

24

F'dan il-każ, għandu jiġi enfasizzat li l-Artikolu 3(2a)(a) tad-Digriet-Liġi Nru 40/2010 jipprevedi l-għeluq tal-proċeduri fiskali biss li t-tul tagħhom wara l-prezentata tar-rikors fl-ewwel istanza huwa itwal minn għaxar snin fid-data tad-dwul fis-sekku ta' din id-dispożizzjoni, u li dan huwa intiż, hekk kif jirriżulta mill-kliem tiegħu stess, sabiex jirrimedja għall-ksur tal-osservanza tat-terminu raqonevoli previst fl-Artikolu 6(1) tal-KEDB. Barra minn hekk mill-osservazzjonijiet ipprezentati lill-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li l-Artikolu 3(2a) tad-Digriet-Liġi Nru 40/2010 daqal fis-sekku iktar minn erbatax-il sena wara t-terminu li fih setgħu jiġu pprezentati rikorsi quddiem il-Commissione tributaria centrale, b'mod li l-proċeduri kollha li kienu għadhom pendenti quddiem din il-qorti kienu, fil-fatt laqqu tul ta' itwal minn erbatax-il sena.

25

Il-fatti fil-kawża prinċipali, li jmorru lura għal xi tletin sena, juru li t-tul ta' xi wdu minn dawn il-proċeduri kien saqansitra laq numru ta' snin sinjifikattivament ogħla. Issa, tali tul tal-proċeduri jista' a priori, fih innifsu, jippreudika l-osservanza tal-prinċipju ta' qmien raqonevoli kif ukoll, barra minn hekk, jikser l-obbligu li jiġi għurat b'effettiv tar-riżorsi tal-Unjoni.

26

It-tieni nett, jirriżulta li din il-miżura ma hijiex paragonabbli ma' daww inkwistjoni fil-kawża li tat lok għas-sentenza II-Kummissjoni vs L-Italja, iktar 'il fuq. Fil-fatt, hekk kif irrilevat l-Avukat ġenerali fil-punti 36 u 37 tal-konklużjonijiet tagħha, il-miżuri inkwistjoni f'din il-kawża qew introdotti ftit ta' qmien wara l-iskadenza tat-termini mogħtija għall-qas tal-ammonti tal-VAT normalment dovuti u għaldaqstant kienu jippermettu lill-persuni taxxabbli kkonfermati jaqrbu minn kull kontroll tal-awtorità tat-taxxa. Il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li dawn kienu jikkostitwixxu rinunzja ġenerali u indifferenzjata għall-verifika tal-operazzjonijiet taxxabbli mwettqa matul numru ta' perijodi ta' tassazzjoni. Minn dak li ntqal fil-punti 24 u 25 ta' din is-sentenza jirriżulta li l-miżura li tinsab fl-

Artikolu 3(2a) tad-Digriet-Li?i Nru 40/2010 ma tikkostitwixxix rinunzja ?enerali g?all-?bir tal-VAT g?al perijodu partikolari, i?da dispo?izzjoni e??ezzjonali inti?a sabiex ji?i osservat il-prin?ipju ta' terminu ra?onevoli billi jing?alqu l-pro?eduri l-iktar antiki pendenti quddiem il-qorti fiskali tat-tielet istanza, bil-konsegwenza li d-de?i?joni tat-tieni istanza ?udizzjarja ssir res judicata.

27

Barra minn hekk, min?abba n-natura selettiva u limitata tag?ha, dovuta g?all-kundizzjonijiet g?all-applikazzjoni tag?ha, tali mi?ura ma to?loqx differenzi sinjifikattivi fil-mod li bih huma ttrattati l-persuni taxxabli fl-intier tag?hom u, g?aldaqstant, ma tiksirx il-prin?ipju ta' newtralit  fiskali.

28

G?aldaqstant hemm lok li r-risposta g?ad-domanda mag?mula tkun li l-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux l-applikazzjoni, fil-qasam tal-VAT, ta' dispo?izzjoni nazzjonali e??ezzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi l-g?eluq awtomatiku tal-pro?eduri pendenti quddiem il-qorti fiskali tat-tielet istanza, meta dawn il-pro?eduri jori?inaw minn rikors ippre?entat fl-ewwel istanza iktar minn g?axar snin, u fil-prattika iktar minn erbatax-il sena, qabel id-data tad-d?ul fis-se?? ta' din id-dispo?izzjoni u meta l-awtorit  tat-taxxa tilfet quddiem l-ewwel ?ew? istanzi ?udizzjarji, bil-konsegwenza li dan l-g?eluq awtomatiku jwassal sabiex id-de?i?joni tat-tieni istanza ?udizzjarja ssir res judicata u l-kreditu fiskali mitlub mill-awtorit  tat-taxxa ji?i estint.

Fuq l-ispejje?

29

Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Ir-Raba' Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikolu 4(3) TUE u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux l-applikazzjoni, fil-qasam tat-taxxa fuq il-valur mi?jud, ta' dispo?izzjoni nazzjonali e??ezzjonali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprevedi l-g?eluq awtomatiku tal-pro?eduri pendenti quddiem il-qorti fiskali tat-tielet istanza, meta dawn il-pro?eduri jori?inaw minn rikors ippre?entat fl-ewwel istanza iktar minn g?axar snin, u fil-prattika iktar minn erbatax-il sena, qabel id-data tad-d?ul fis-se?? ta' din id-dispo?izzjoni u meta l-awtorit  tat-taxxa tilfet quddiem l-ewwel ?ew? istanzi ?udizzjarji, bil-konsegwenza li dan l-g?eluq awtomatiku jwassal sabiex id-de?i?joni tat-tieni istanza ?udizzjarja ssir res judicata u l-kreditu fiskali mitlub mill-awtorità tat-taxxa ji?i estint.

Firem

(*) Lingwa tal-kaw?a: it-Taljan.